

OPTOTRONIC® LED Power Supply

1) **OPTOTRONIC®**
OT FIT 35/220-240/350 D LT2 L
 Constant current LED Power Supply

I_{load} [mA]	P_{rated} [W]	U_{rated} [V]	U_{o}/f_o	I_o [A]	λ	t_c [°C]
75 - 350	35	54 - 216	220-240V 0/50/60 Hz	0.18	0.97	-25...80

2) $t_c = 75^\circ\text{C}$

OSRAM GmbH
SteinstraÙe Furt 52
86167 Augsburg
Germany
www.osram.com

Connect PE to case or PIN 4
 wire preparation
 push in
 L: 0.5 - 1.5 Ø
 F: 0.75 - 1.5 Ø
 8-9mm

LEDset
EL
 Designed and engineered in Germany
 Made in Bulgaria by OSRAM

LED+ ● 21
 - ● 22
 ○ 23
 LEDset ● 24
 LED-aux ● 25
 + ● 26
 LED- ● 27

OT FIT 35/220-240/350 D LT2 L

picture only for reference, valid print on product⁵⁾

1) **OPTOTRONIC®**
OT FIT 75/220-240/550 D LT2 L
 Constant current LED Power Supply

I_{load} [mA]	P_{rated} [W]	U_{rated} [V]	U_{o}/f_o	I_o [A]	λ	t_c [°C]
125-550	75	54 - 216	220-240V 0/50/60 Hz	0.35	0.99	-25...80

2) $t_c = 75^\circ\text{C}$

OSRAM GmbH
SteinstraÙe Furt 52
86167 Augsburg
Germany
www.osram.com

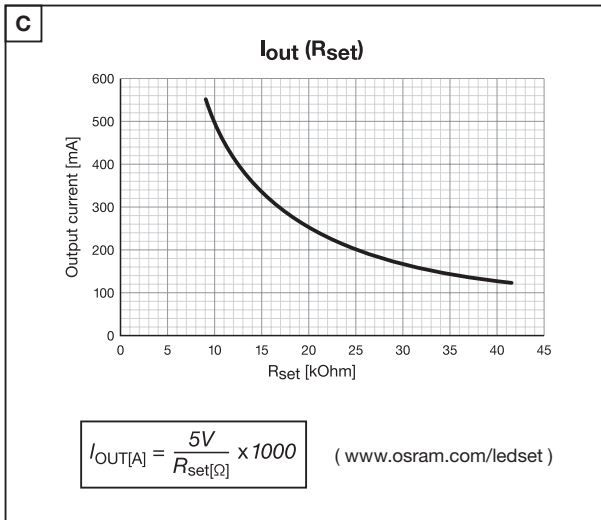
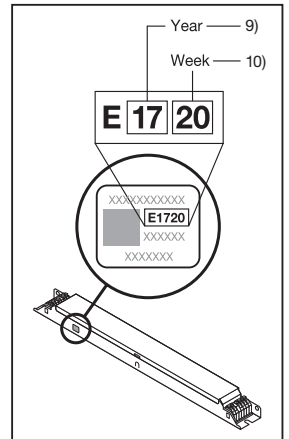
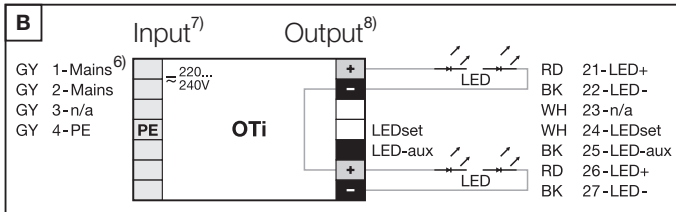
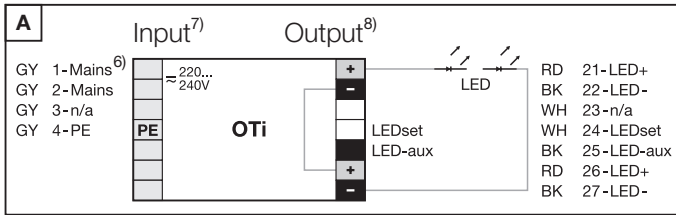
Connect PE to case or PIN 4
 wire preparation
 push in
 L: 0.5 - 1.5 Ø
 F: 0.75 - 1.5 Ø
 8-9mm

LEDset
EL
 Designed and engineered in Germany
 Made in Bulgaria by OSRAM

LED+ ● 21
 - ● 22
 ○ 23
 LEDset ● 24
 LED-aux ● 25
 + ● 26
 LED- ● 27

OT FIT 75/220-240/550 D LT2 L

picture only for reference, valid print on product⁵⁾



	OT FIT 35	OT FIT 75
B16	30x	26x
B10	19x	16x
A	≤ 30 A	≤ 1 A
T_H	145 µs	124 µs
V_{NAC}	198–264 V	198–264 V
V_{NDC}	176–276 V	176–276 V

OSRAM

OPTOTRONIC® LED Power Supply | OT FIT 35/220-240/350 D LT2 L, OT FIT 75/220-240/550 D LT2 L

Ⓜ Installing and operating information (not isolated driver):
Connect only LED load type. Shutdown of load happens if U_{out} is below 54V or above 240V.

Wiring information (see fig. A, B):
The light fixture maker is the final responsible for proper PE connection. Do not connect together the outputs of LEDSet terminals of two or more units. Output current adjustment = via LEDSet terminals (see fig. C, e.g. by a basic insulated resistor). Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-27. Lines 21/27 (21/22-26/27) max. 2 m whole length excl. modules. Please mind to switch the driver off via L.

Emergency Lighting:
This LED power supply is suitable for emergency lighting fixtures acc. to EN 60598-2-22; applies to EN 61347-2-13 Annex J.

Technical support:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Constant current LED Power Supply; 2) t_c point; 3) Connect PE to case or PIN 4; Wire preparation, push in; 4) Designed and engineered in Germany; Made in Bulgaria by OSRAM; 5) picture only for reference, valid only on product; 6) Mains; 7) Input; 8) Output; 9) Year; 10) Week

Ⓜ Installations- und Betriebshinweise (nicht isolierter Treiber):
Schließen Sie nur LED-Lastypen an. Die Last wird abgeschaltet, wenn U_{out} weniger als 54 V oder mehr als 240 V beträgt.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A, B):
Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Schließen Sie nicht die Ausgänge oder LEDSet-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten zusammen. Einstellung des Ausgangsstroms = über die LEDSet-Klemmen (siehe Abb. C, z. B. durch einen basisisolierten Widerstand). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21 bis 27 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/27 (21/22-26/27) ohne Module 2m. Denken Sie bitte daran, den Treiber über L auszuschalten.

Notbeleuchtung:
Diese LED-Spannungsversorgung ist geeignet für Leuchten zur Notbeleuchtung gemäß EN 60598-2-22; gemäß EN 61347-2-13 Anhang J.

Technische Unterstützung:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) T_c-Punkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Entworfen und konstruiert in Deutschland; Hergestellt in Bulgarien von OSRAM; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 6) Netz; 7) Eingang; 8) Ausgang; 9) Jahr; 10) Woche

Ⓜ Informations pour l'installation et le fonctionnement (pilote non isolé):
Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si U_{out} est inférieur à 54V ou supérieur à 240V.

Informations de câblage (voir fig. A, B):
Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDSet de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie = via les bornes de sortie LEDSet (voir fig. C, par ex. par une résistance isolée de base). L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-27. Lignes 21/27 (21/22-26/27) longueur totale max. 2 m hors modules. Veillez à réaliser la coupure de l'alimentation au niveau de la phase (L).

Éclairage d'urgence:
Cet alimentateur LED est approprié pour des installations d'éclairage d'urgence selon l'EN 60598-2-22; selon l'EN 61347-2-13 Annexe J.

Support technique:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Alimentation LED courant constant; 2) Point T_c; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4; préparation du câble; pression; 4) Conçu et réalisé en Allemagne; Fabriqué en Bulgarie par OSRAM; 5) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 6) Alimentation électrique; 7) Entrée; 8) Sortie; 9) Année; 10) Semaine

Ⓜ Informazioni su installazione e funzionamento (driver non isolato):
Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se U_{out} è inferiore a 54 V o superiore a 240 V.

Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A, B):
Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDSet di due o più unità. Regolazione della corrente di uscita = tramite i terminali LEDSet (vedi fig. C, ad es. per un resistore di base isolato). L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-27. Linee 21/27 (21/22-26/27) max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Ricordare di spegnere il driver mediante L.

Iluminación d'emergencia:
Este alimentador LED es adecuado para aparatos de iluminación de emergencia, conforme a la EN 60598-2-22; segundo l'allegato EN 61347-2-13 J.

Supporto tecnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto T_c; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4; cablare; inserire in cavì; 4) Disegnato e progettato in Germania; Prodotto in Bulgaria da OSRAM; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Rete; 7) Ingresso; 8) Uscita; 9) Anno; 10) Settimana

Ⓜ Indicaciones de instalación y funcionamiento (controlador no aislado):
Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la U_{out} es inferior a 54 V o superior a 240 V.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A, B):
El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte juntas las salidas de los terminales LEDSet de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida = a través de terminales LEDSet (véase la fig. C, p.ej. mediante una resistencia con aislamiento básico). La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21 al 27. La longitud total máxima de las líneas 21/27 (21/22-26/27) sin módulo es de 2 m. Recuerde desconectar el conductor a través de la salida L.

Iluminación de emergencia:
Esta fuente de alimentación LED es adecuada para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 y conforme a la EN 61347-2-13, anexo J.

Soporte técnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto T_c; 3) Conectar PE a la carcasa o el PIN 4; preparación del cable; introducción; 4) Diseñado y elaborado en Alemania; Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Red; 7) Entrada; 8) Salida; 9) Año; 10) Semana

Ⓜ Informação de instalação e funcionamento (controlador não isolado):
Liguar apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se o "U_{out}" estiver abaixo de 54V ou acima de 240V.

Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A, B):
O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDSet de dois ou mais transformadores. Ajuste da corrente de saída = através de terminais LEDSet (consultar fig. C, p. ex., através de uma resistência isoladora básica). O transformador ficará permanentemente danificado se a aplicação alimentada aos terminais 21-27. Linhas 21/27 (21/22-26/27) máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Por favor, não se esqueça de desligar o acionador via L.

Iluminación de emergencia:
Esta fonte de alimentação LED é adequada para fontes de iluminação de emergência de acordo com a EN 60598-2-22; de acordo com a EN 61347-2-13 Anexo J.

Apoyo Técnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Alimentación eléctrica del LED por corriente constante; 2) Punto T_c; 3) Ligar o PE a caixa ou PIN 4; preparação dos fios; enfiar; 4) Design e engenharia alemães; Fabricado na Bulgária pela

OSRAM; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 7) Entrada; 8) Saída; 9) Ano; 10) Semana

Ⓜ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (μη μονωμένος οδηγός):
Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Το φάρτι αποσυνδέεται όταν η τάση εξόδου (U_{out}) είναι κάτω από 54V ή άνω των 240V.

Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α, Β):
Ο κατασκευαστής του φωτιστικού συνδέεται για την κατάλληλη μεσόδο αγωγού προστασίας. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους ακροδέκτες LEDSet δύο ή περισσότερων μονάδων. Προσοχή! Παροχή ρεύματος μέσω ακροδότη LEDSet (βλ. εικ. C, π.χ. από έναν βασικό μονωμένο αντιστάτη). Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-27 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/27 (21/22-26/27) 2 μέτρα με συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες. Σιγουρευτείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον οδηγό μέσω του βετικού πλοτύου.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης:
Η παρούσα τροφοδοσία ισχύος LED είναι κατάλληλη για φωτιστικά έκτακτης ανάγκης, σύμφωνα με τις οδηγίες EN 60598-2-22 και EN 61347-2-13, παράρτημα J.

Τεχνική υποστήριξη:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Τίπολο Σουμπίρ; 3) Συνδέστε το σωλήνα PE στη θήκη του PIN 4, προετοιμασία καλωδίου, ωθήστε; 4) Σχεδιασμός και τεχνική μελέτη στη Γερμανία; Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία από την OSRAM; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η εγκύκλιος εκτύπωσης είναι στο προϊόν; 6) Δίκτυο; 7) Είσοδος; 8) Έξοδος; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα

Ⓜ Installatie- en gebruiksinstructies (niet-geïsoleerde driver):
Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. Het vermogen wordt uitsgeschakeld als U_{out} minder dan 54 V of meer dan 240 V is.

Informatie over bedrading (zie fig. A, B):
De fabrikant van het verlichtingsornament is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit niet de uitgangen of LEDSet aansluitpunten van een type of meer eenheden samen aan. Uitgangsstroom instellen = via LEDSet aansluitpunten (zie fig. C, bijv. door een basis geïsoleerde weerstand). De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-27. Lengte van de bedrading 21/27 (21/22-26/27) max. 2 m totale lengte excl. modules. Vergeet niet om de driver uit te schakelen via L.

Noorderlichting:
Deze LED-stroomvoorziening is geschikt voor noorderlichting-ornamenten conform EN 60598-2-22; conform EN 61347-2-13 bijlage J.

Technische ondersteuning:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Constante stroom LED voeding; 2) t_c-punt; 3) PE met behuizing of PIN 4 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Ontworpen en geproduceerd in Duitsland; Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Net; 7) Ingang; 8) Uitgang; 9) Jaar; 10) Week

Ⓜ Installations- och bruksinformation (isolerat drivdon):
Anslut endast laster av LED-typ. Lasten kopplas bort om U_{out} är under 54V eller över 240V.

Inkopplingsinformation (se fig. A, B):
Sist och slutligen ansvarar armaturtillverkaren för en korrekt PE-anslutning. Koppla inte ihop utgångarna eller LEDSet-kontakterna från två eller fler enheter. Inställning av utgångsströmmen = via LEDSet kontakterna (se fig. C, t.ex. med en grundisolerad resistor). Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontakterna 21-27. Den maximala totala längden på ledningarna 21/27 (21/22-26/27) är 2 m utan moduler. Tänk på att stänga av drifven via L.

Nödbelysning:
Denna LED-spänningsförsörjning lämpar sig för nödbelys-ningsarmaturer enl. EN 60598-2-22; enl. EN 61347-2-13 Annex J.

Tekniskt stöd:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) t_c-punkt; 3) Anslut PE till hölet eller PIN 4; kabelförberedelse; stick in; 4) Formgivning och konstruering i Tyskland; Tillverkad i Bulgarien av OSRAM; 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkt; 6) Nätspänning; 7) Ingång; 8) Utgång; 9) År; 10) Vecka

Ⓜ Asemunus- ja käyttötietoja (eristämätön ajuri):
Kytke ainoastaan led-kuormitusstypin. Älä tee ylikuormitusta tapahtuu, jos U_{out} on alle 54 V tai yli 240 V.

Kytkentäohjeet (katso kaavio A, B):
Valaisinvaijasta on vain kädessä vastustassa kunnollisella PE-liittämisellä. Ei saa kytkää kahata tai useampaa yksikköä lähittäin tai LEDSet-päättisiin. Lähdon virransäätö = LEDSet kytkentämörön kautta (katso kaavio C, esim. eristetty resistanssi). Yksikkö vahingoittuu jos kytkentävirrat 21-27 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/27 (21/22-26/27) maks. 2 m kokonaispituus. Muistathan sammuttaa ajurin käyttämällä Liä.

Turvavaijaluist: Tämä led-virtalähde soveltuu turvavaijaluistussuunnitelmiin EN60598-2-22 standardin, liitteen EN 61347-2-13 mukaisesti.

Tekninen tuki:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Tasavirtalähde LED-moduulleille; 2) t_c-piste; 3) Kytke maadoitus (PE) koteluun tai terminaaliin 4; johtimen kuoriin; liitos; 4) Suunniteltu Saksassa; Valmistanut Bulgariassa OSRAM; 5) kuva on vain viitteellinen, luotettusness painettu on pätevä; 6) Verkojännite; 7) Sisääntulo; 8) Ulostulo; 9) Vuosi; 10) Viikko

Ⓜ Installations- og driftsinformasjon (ikke-isoleret driver):
Koble kun til LED-lasttyper. Lasten blir koblet ut hvis U_{out} er mindre enn 54 V eller mer enn 240 V.

Kablingsinformasjon (se fig. A, B):
Lampeprodusentene har det endelige ansvaret for korrekt PE-kobling. Ikke koble sammen utgangene eller LEDSet-terminalene til to eller flere enheter. Justering av utgangsstrømmen = via LEDSet-terminaler (se fig. C, f.eks. med en grunnleggende isolert resistor). Enheten er permanent skadet hvis strømmet brukes til terminalene 21-27. Ledningslengde 21/27 (21/22-26/27) maks. 2 m full lengde ekskl. moduler. Vennligst husk å slå av driver via L.

Nødbelysning:
Denne LED-strømforsyningen er egnet for lysarmaturer for nødbelysning iht. NEK EN 60598-2-22; iht. NEK EN 61347-2-13 vedlegg J.

Teknik støtte:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c-punkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 4; ledningsforberedelse; tryk inn; 4) Designet og produsert i Tyskland; Laget hos OSRAM i Bulgaria; 5) Bilde kun for referansesformål, gyldig trykk på produkt; 6) Ledningsnett; 7) Inngang; 8) Utgang; 9) År; 10) Uke

Ⓜ Installations- og driftsoplysninger (ikke isoleret driver):
Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrydes hvis U_{out} er under 54 V eller over 240 V.

Anvisninger for ledningsføring (se fig. A, B):
Lampeproducenter er den endelige ansvarlige for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangene til to eller flere enheder. Regulering af udgangsstrøm = via LEDSet-klemmerne (se fig. C, fx med en basisset isoleret modstand). Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 21-27. Linjerne 21/27 (21/22-26/27) maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler. Husk venligst at slukke drifven via L.

Nødbelysning:
Denne LED-strømforsyning er egnet til fastgjort nødbelysning iht. EN 60598-2-22; iht. EN 61347-2-13 Bilag J.

Teknik assistance:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

- 1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c-punkt; 3) Tilslut PE til kasse eller PIN 4; ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Designet og udviklet i Tyskland; Fremstillet i Bulgarien af OSRAM; 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 6) El-net; 7) Input; 8) Output; 9) År; 10) Uge

⇒ Informace k instalaci a provozu (neizoloványi ovlaďaď):
Připojte pouze LED zátěž. Zátěž je odpojena, pokud je výstupní napětí nižší než 54 V nebo vyšší než 240 V.

Informace k zapojení (viz obr. A, B):
Výrobcе svítidla je zodpovědný za správné připojení ochranného vodiče. Nepřipojujete výstupu nebo LEDset svorky ke dvěma nebo více jednotlivým. Nastavení výstupního proudu = potenci LEDset svorek (viz obr. C, např. zkratití izolační rezistor). Jednotka je třeba je poškozena, jestliže je na svorky 21-27 připojeno síťové napětí. Vedení 21/27 (21/22-26/27) max. 2 m plná délka bez modulu. Nezapořete driver vypnut prostřednictvím L.

Novo LED napájení je vhodné pro novouze osvětlení s vlastnostmi dle EN 60598-2-22; podle to EN 61347-2-13 příloha J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty T_c ; 3) Připojení PE k pláňi nebo vývodu 4; příprava vodičů; zatláčání; 4) Projektovaná a zkonstruovaná v Německu; Vyrobeno v Bulharsku společností OSRAM; 5) obrázek jen jako reference, platný politik je na výrobku; 6) Síť; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týden

⇒ Informácia po montáži a instalácii (neizolovanýi draiver):
Podключайте только светодиодные устройства. Отключение нагрузки происходит только в том случае, если Увых опускается ниже 54 В или поднимается выше 240 В.

Informácia o prevodke (см. рис. А, В):
Отвественность за правильное подключение PE несет производитель светильника. Не соединяйте выходы или клеммы LEDset двух и более устройств. Регулировка выходного тока через клеммы LEDset (см. рис. С, например, с использованием базового изолированного резистора). Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 21-27. Линии 21/27 (21/22-26/27) макс. 2 м общая длина, искл. модули. Обязательно отключите драйвер от сети с помощью фазного провода L.

Аварийное освещение:
Этот источник питания для светодиодных осветительных приборов подходит для аварийных светильников согласно EN 60598-2-22; согласно EN 61347-2-13, приложение J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 935 70 70

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля температурного режима; 3) Соединение PE с корпусом или КОИТ; 4) подготовка провода; вставка нажатием; 5) Разработано и спроектировано в Германии; Сделано в Болгарии компанией OSRAM; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Питание; 7) Вход; 8) Выход; 9) Год; 10) Неделя

⇒ Аквартагы орнатуу және колдану (қауланған қорығы емес) туралы ақпарат:
Тек LED қуат түрін қосынды. Қуат, егер 54В шамасынан төмен немесе немесе 240В шамасынан жоғары болған кезде сенеді.

Сымдар жүйісі туралы ақпарат (А, В суреттерін қараңыз); Жарық беретін құрал ендірілуші дүрыс PE байланысы үшін басты жауапкер. Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDset

терминалдарын бірге қоспаныз. Шығыс тоқты қуыге келтіре = LEDset терминалдары арқылы (С суретін қараңыз), мысалы, басты оқуланған кедергі арқылы/қуағе асады. Егер электр желісі 21-27 терминалдарына, 21/27 (21/22-26/27) желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады. Драйверді L арқылы өшүрді есте сақтаңыз.

Қауіпсіздік жағрыты: Осы LED ток кәзі EN 60598-2-22 ның сәйкес; EN 61347-2-13 J бөлшегіне қатысты қолданылатын қауіпсіздік жағрығын беретін құралдар үшін жарамды.

Техникалық қолдау:
www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Тұрақты LED ток кәзі; 2) ТБ нүктесі; 3) PE байланысын қорғушысы немесе PIN 4 қосынды қосынды; сым дайынды; итеру; 4) Терминалды/қасалған және желілеріңізден; Болгарияда OSRAM жасаған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылм өнімде; 6) Электр желісі; 7) Қуір қуат; 8) Шығыс қуат; 9) Жыл; 10) Атт

⇒ Beépítési és működtetési információk (nem szigetelt meghajtó).
Csak LED jelöltet csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolását, amennyiben a kimeneti feszültség (U_{out}) 54V alatt, vagy 240V felett van.

Vezetékezési információ (lásd A, B rajz):
A megfelelő földelésről a lámpatest gyártója felelős. Ne párhuzamosítsa több egység LED kimenetét, vagy LEDset terminájtát. A kimeneti áram beállításra a LEDset terminálon keresztül történik (lásd C rajz), pl egy szigetelt ellenállással). A készülék tökéremegye, ha a hálózati feszültség a 21-27 terminálra kerül. A 21/22-26/27 terminálokra lévő vezeték maximális hossza 2 m. Ne felejtse el kikapcsolni a meghajtó áramkört az L segítségével.

Vészhelyiátítás izem:
A tápegység alkalmas vészhelyiátítás izemre, EN 60598-2-22; according to EN 61347-2-13 J függelék szerínt.

Technikai támogatás:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hűvéltemi egység; 3) Csatlakoztassa a PE terminált a készülékéhez; vagy a 4. terminálhoz; 4) Némotrozáságban tervezve; Gyártja Bulgáriában az OSRAM; 5) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termékén; 6) Hálózat; 7) Be-; 8) Kimenet; 9) Tév; 10) Hét

⇒ Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania (zasilacz nieizolowany):
Podłącz wyłącznie diodowe źródła światła. Źródło światła wyłaczy się, gdy U_{out} wyniesie mniej niż 54V lub powyżej 240V.
Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A, B):
Producent oświetlenia musi zapewnić ostateczne prawidłowe podłączenie przewodu PE. Nie łącząc ze sobą wyjść ani zacisków LEDset dwóch lub więcej urządzeń. Nastawienie prądu wyjściowego = poprzez zaciski LEDset (patrz rys. C, np.: zastosowanie rezystora). Doprowadzenie napięcia do zacisków 21-27 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/27 (21/22-26/27) wynosi 2 m bez modułów. Proszę pamiętać, aby wyłączyć sterownik poprzez wyłączenie klawisza L.

Oświetlenie awaryjne:
To zasilanie diodowe nadaje się do oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22; zgodnie z normą EN 61347-2-13 Załącznik J.

Wsparcie techniczne:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_c ; 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN4; przygotowane prądowo; nacisnąć; 4) Zaprojektowano i skonstruowano w Niemczech; Wyprodukowano w Bulgarii przez OSRAM; 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Zasilanie; 7) Wejście; 8) Wyjście; 9) Rok; 10) Tydzień

obudowy lub do PIN4; przygotowane prądowo; nacisnąć; 4) Zaprojektowano i skonstruowano w Niemczech; Wyprodukowano w Bulgarii przez OSRAM; 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Zasilanie; 7) Wejście; 8) Wyjście; 9) Rok; 10) Tydzień

⇒ Informácie o instalácii a prevádzke (neizolovanýi ovlaďaď):
Připojujete len zaťaženie typu LED. Vypnutie zaťaženia nastane, ako je hodnota U_{out} nižšia ako 54 V alebo vyššia ako 240 V.

Informácie o zapojení (viz obr. A, B):
Konečný zodpovednosť za pripojenie PE nesie výrobca svietidla. Nezapájajte spolu výstupy alebo terminály LEDset dvoch alebo viacerých zariadení. Nastavenie výstupného prúdu = cez terminály LEDset (viz obr. C, napr. pri odpojení so základnou izoláciou). V prípade porúch hlavného vedenia na terminály 21 – 27 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/27 (21/22 – 26/27) môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov. Dávajte pozor na to, aby ste ovládali vyppli cez L.

Núdzové osvetlenie:
Tento LED napájací zdroj je vhodný pre núdzové svietidlo v súlade s normou EN 60598-2-22; v súlade s normou EN 61347-2-13 príloha J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED napájací zdroj s konstantným prúdom; 2) bod merania teploty T_c ; 3) Pripojte ochranný vodič (PE) ku krytu alebo k vývodu 4; príprava vedení; vŕtací; 4) Navrhnutý a vyrobený v Německu; Vyrobita spoločnosť OSRAM v Bulharsku; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Napájanie; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týdeň

⇒ Informácie o nainštalovaní v delovaní (neizolovanýi gonilnik):
Přiklučíte samo LED vrsto obremenive. Izokop obremenive se zgodí, če U_{out} je pod 54 V ali nad 240 V.

Informácie o ožiení (glejte sliki A, B):
Proizvajalec svetilke je končno odgovoren za pravilno PE povezavo. Ne priključite skupaj izhode ali LEDset terminalov of dveh ali več enot. Prikladitev izhodnega toka = enot LEDset terminalov (glejte sliko C, npr. pri osnovnem izoliranem upniku). Enota je trajno poškodovana, če omeženo napetost se uporablja za terminalov 21-27. Največja skupna dolžina linija 21/27 (21/22-26/27) brez modulov je 2 m. Ne pozabite izklopiti predzojavevalnik preko L.

Zasilna razsvetljava:
Tem LED napajalnik je primeren za zasilno razsvetljava u skladu s normo EN 60598-2-22; u skladu s EN 61347-2-13 Priloga J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Stalný tok napájaní LED; 2) senzor teploty; 3) PE přiklučíte na ošieje ali PIN 4; žica; přitřísňte; 4) Zasnovoáno v izobleno v Němčiji; Narejeno v Bolgariji. Proizvajalec OSRAM; 5) Slika je samo za referencu, vñhodný natis je na izdelku; 6) Napajanje; 7) Vñhod; 8) Izhod; 9) Leto; 10) Teden

⇒ Kurulum ve işletim bilgisi (yalıtılmamş sürücü):
Sadece LED yük türünü bağlayın. U_{out} 54V altında veya 240V üstünde olursun yük kaparın.

Kablo bağlantis bilgisi (bakınız şekil A, B):
Aydınlatma armatürü üretilmiş uygun PE bağlantis yapılmışlandırın sorulmuş. Çıkışları iki veya daha fazla ünitenin LEDset terminallerine bağlamayın. Çıkış akımı aynı = LEDset terminaline i ile (Bakınız şekil C, Örneğin bağlı yalıtılmş rezistans yardımıyla). 21-27 terminallerine besleme voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar

görebilir. Hatlar 21/27 (21/22-26/27), modüller hariç tam olarak maks. 2 m'dir. Lütfen sürücüyi L aracılığı ile kapatmaya dikkat edin.

Acil aydınlatma:
Bu LED güç kaynağı EN 60598-2-22 ve EN 61347-2-13 Ek J uyarrınca acil aydınlatma armatürleri ile uyumludur.

Technik destek:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Sabit akım LED güç kaynağı; 2) T_c ölçüm noktası; 3) PE ile kasuya ya da PIN 4'e bağlayın; kablo kurulumu; iterak yerleştirin; 4) Alınmaya da dıyazı edilebilir; OSRAM tarafından Bulgaristan'da üretilir; 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçek basku ünitenin üzerindedir; 6) Şebeke; 7) Giriş; 8) Çıkış; 9) Yıl; 10) Hafta

⇒ Informácie o ugradní a rukovaní (ne izolovanýi upravljač):
Spojíte samo LED vrstu opterećenja. Isključuje opterećenje dogoda se ako je U_{out} ispod 54 V ili iznad 240 V.

Informácie o ožiení (vidi odlomak A, B):
Proizvoďateľ svetielke je konačno odgovoran za pravilno PE spoj. Nemajte spájate zajedno izlaze ili LEDset priključke dvije ili više jedinica. Prilagodba izlazne struje = preko LEDset priključka (vidi odlomak C, npr. uz bazicno izoliran otpornik). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 21-27. Maks. ukupna dužina vodova 21/27 (21/22-26/27) izuzev modula je 2 m. Ne zaboravite isključiti gonilnik preko L putem L prekidača.

Pomoćna rasvjeta:
Ovaj LED izvor napajanja prikladan je za svetiljke za pomoćnu rasvjetlu prema EN 60598-2-22; prema EN 61347-2-13, Prilog J.

Technická podřka:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka T_c ; 3) Spojite PE na kućičku ili PIN 4; priprema ožienja; ulazna; 4) Dizajnirano i konstruirano u Njemačkoj; Proizvedeno tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 5) slika služi samo kao referencija, važeći ispis na proizvodu; 6) Mreža; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Tjedan

⇒ Instrucțiuni de montaj și operare (driver neizolat):
Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V.

Indicatii de cablare (vedeti fig. A, B):
Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corectă. Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V.

Indicatii de cablare (vedeti fig. A, B):
Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corectă. Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V.

Indicatii de cablare (vedeti fig. A, B):
Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corectă. Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V.

Indicatii de cablare (vedeti fig. A, B):
Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corectă. Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V.

Indicatii de cablare (vedeti fig. A, B):
Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corectă. Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V.

Indicatii de cablare (vedeti fig. A, B):
Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corectă. Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V.

Ⓜ Информация за монтаж и работа (не изолирано захранване):

Свързвайте само светодиодни товари. Товар се изключва при U_{от} под 54V или над 240V.

Инструкция за окабеляване (виж фиг. А,В):
Производителят на осветелното тяло е крайният отговорен за правилното заемане. Не свързвайте заедно изходите или LEDset клемите на две или повече устройства. Настройката на изходния ток = чрез LEDset клемите (виж фиг. С, напр. чрез изолиран резистор). Устройството е напълно prevedeno ако захранващото напрежение се подаде към клемите 21-27. Макс. 2 m без модула цялостна дължина на линии 21/27 (21/22-26/27). Не забравяйте да изключите пусковото устройство чрез L.

Аварийно осветление:

Това светодиодно захранване е подходящо за аварийни осветелни тела според EN 60598-2-22; според EN 61347-2-13 Анекс J.

Техническа поддръжка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Светодиодно захранване с постоянна ток; 2) Точка; 3) Свържете PE към корпуса или PIN 4; защитаване на проводника; вкарвайте; 4) Проектиран и конструиран в Германия; Произведено в България от OSRAM; 5) Изображението е само за информация, точно изображение върху продукта; 6) Мрежово захранване; 7) Вход; 8) Изход; 9) Година; 10) Седмича

Ⓜ Teave paigaldamise ja kasutamise kohta (isoleerimata kontakt):

Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Toide lülitatakse välja, kui U_{ot} langeb alla 54 V või kerkib üle 240 V.

Juhtmete paigaldamine (vaata joonised A, B):

Valgusti paigaldaja on lõplik vastutaja õige PE ühenduse loomise eest. Ärge ühendage kokku kahe või enamamooduli väljundeid või LEDset klemme. Väljundvoolu reguleerimine = LEDset klemmede kaudu (vaata joonis C, isoleeritud takistina). Seade puruneb jäädavalt, kui teiejuhtmed ühendatakse klemmede 21-27. Juhtmete 21/27 (21/22-26/27) kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta. Palun lülitage juht välja L kaudu.

Аваривалгустус:

See LED elektritoide sobib normatiivide EN 60598-2-22 ja EN 61347-2-13 Lisa J nõudeid täitva аваривалгустусе paigaldamiseks.

Техниле туги:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED püsivooluallikas; 2) тс-punkt; 3) Ühendage PE korpusega või 4. kontaktiga; juhe ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Disainitud Saksamaal; valmistatud OSRAM'i poolt Bulgaarias; 5) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 6) Toitekaabel; 7) Sisenemine; 8) Väljumine; 9) Aasta; 10) Nädal

Ⓜ Ⓜ Производител/Дайиндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорртаушы:

ООО «ОСРАМ-Н/ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мескеу к., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

Ⓜ Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

Ⓜ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerolimskie 94, 00-807 Warszawa

Ⓜ Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

Ⓜ Узовник: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

Ⓜ OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

Ⓜ Производител: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: OSRAM EOOD, Местност Кощовете, кв. 225, № 879, 4199 Trud, Община Марцица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

Ⓜ Instalavimo ir naudojimo informacija (neizoliuotas valdiklis):

Pajungkite tik LED apkrovos tipą. Automatinis atsijungimas įvyksta jei įtampa žemiau 54V arba aukščiau 240V.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A, B pav.):
Šviestuvų gamintojas yra pilnai atsakingas už saugų įžeminimo pajungimą. Neįjungti kartu dviejų įrenginių išėjimo ir LEDset gnybtų. Išėjimo srovės nustatymas – per LEDset gnybtus (žr. C pav., pvz., pagal pagrindinę izoliuotą varžą). Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maininio srovės pajungiamo prie gnybtų 21-27. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m. Prašome išjungti pavarą naudojant L.

Аваринс апсвиеитас:

Šis LED maininio šaltinis yra tinkamas аваринс апсвиеитас швиестувамс, атсиžелвангт | standartus: EN 60598-2-22, EN 61347-2-13 priedas J.

Техниче пагалба:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Nuolatinės srovės LED maininio tiekimas; 2) тс тақас; 3) Пријunkte PE prie dėžutės arba 4 kontaktų; laido paruošimas; įstūmimas; 4) Dizainas ir projektavimas atliktas Vokietijoje; Pagaminta Bulgarijoje. Gamintojas OSRAM; 5) paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 6) Tinklo įtampa; 7) Įvads; 8) Išvadas; 9) Metai; 10) Savaitė

Ⓜ Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas (neizolēts draiveris):

Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēdzšanās slodzes dēļ notiek gadījumā, ja U_{ot} ir zemāks par 54V vai augstāks par 240V.

Elektroninstalācijas instrukcijas (skatiet att. A,B):

Gaismekļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču izežas vai LEDset spailes. Izežas strāvas regulēšana = izmantojot LEDset spailes (skatiet att. C, piem., ar pamata izolētu rezistoru). Piemērojot tīkla spriegumu 21. - 27. spaiļei, ierīce tiks neatgrieziesniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21./27. (21./22.-26./27.) līnijai ir 2 m, neskaitot moduļus. Lūdz, izslēdziet ierīci, izmantojot L slēgu.

Аварјас аргасмојумс:

Šis LED barošanas avots ir piemērots gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22; saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu.

Технискais atbalsts:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) тс punkts; 3) pievienojiet PE pie ietvara vai PIN 4; vada sagatavošana; iespaidiet uz iekšu; 4) izstrādāts an ražots Vācijā; Ražotājs Bulgārijā. Ražotājs: OSRAM; 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 6) elektrotīkli; 7) Ievade; 8) Izvade; 9) gads; 10) nedēļa

Ⓜ Informacije za instalaciju i rad (neizolovani drajver):

Priljučite samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača dolazi ako je napon U_{ot} manji od 54V ili veći od 240 V.

Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A,B):

Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu PE vezu. Nemojte povezivati zajedno izašne ili LEDset terminale dve ili više jedinica. Podaševanje izašne struje = preko LEDset terminala (pogledajte sl. C, nr. prema osnovnom izolovanom otporniku). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 21-27. Maks. ukupna dužina vodova 21/27 (21/22-26/27) izvez modula je 2 m. Ne zaboravite da isključite pogon koristeći L prekidač.

Помоћно осветљење:

Ovaj LED izvor napajanja je prikladan za svetiljke za pomoćno осветљење prema EN 60598-2-22; prema EN 61347-2-13, Prilog J.

Техничка поддршка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka Tс; 3) Spojite PE sa kućičem ili PIN 4; priprema žice; ugruati; 4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj; Proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 5) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 6) Mrežni napon; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Nedelja

Ⓜ Informація по встановленню та використанню (не ізолюваний блок живлення):

Під'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Використання навантаження тропляється якщо напруга менше 54В або вище 240В.

Інформація по електричній провідці (див. рис. А, В):

Виробник світильників є відповідальним за надійність з'єднання з землею (РЕ). Не з'єднуйте разом виходи або LEDset терміналі двох або більше пристроїв. Регулювання вихідного струму здійснюється через LEDset термінал (див. рис. С, наприклад по базовій ізоляції резистору). Пристрій буде пошкоджено якщо вхідна напруга буде прикладена до виході 21-27. Максимально дозволена доживна кабеля, що під'єднується до виході 21/27 (21/22-26/27), складає 2 м, виключаючи довжину модуля. Обов'язково вимкніть драйвер від мережі за допомогою фазного дроту L.

Аварійне освітлення:

Цей блок живлення для LED є придатним для світильників аварійного освітлення у відповідності до норм EN 60598-2-22; та у відповідності до EN 61347-2-1 3 Додаток J.

Технічна підтримка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму; 2) терморегулятор; 3) Під'єднуйте заземлення до корпусу або до PIN 4; підготуйте дроти; затисніть їх; 4) Розроблений та спроектований в Німеччині; Виготовлено в Болгарії компанією OSRAM; 5) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті; 6) Мережі; 7) Вхід; 8) Вихід; 9) Пік; 10) Тиждень

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 61000-3-2
EN 62384



C10449057
G15057649

24.01.19

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com